



Louis-Pinck-Edition

*herausgegeben vom
SaarSängerBund*

Detlef Müller-Hanxleden

Il faut toujours lustig sein

Gemischter Chor
a cappella



Il faut toujours lustig sein

aus "Verklingende Weisen" Lothringer Volkslieder

herausgegeben von Louis Pinck

Satz:

Detlef Müller-Hanxleden

Lustig (♩ = ca. 88 - 92)

S

A *mf* Il faut-tou- jours lu - stig sein, il faut-tou - jours. lu - stig sein, faut tou- jours lu - stig

T *mf* Il faut-tou- jours lus-tig sein, il faut-tou - jours. lu - stig sein, faut-tou- jours lu - stig

B *mf* Il faut tou- jours lu - stig sein, il faut-tou- jours lu - stig sein, il faut-tou- jours lu - stig

7

mf 1. Il faut-tou-jours lu - stig sein, ah ça! Moncoeur prend cou-ra- ge

sein, lu - stig sein *mp* 1. Il faut tou- jours lu - stig sein, ah! Moncoeur prend cou-ra- ge,

sein, lu - stig sein. *mp* 1. Il faut tou- jours lu - stig sein, ah! Moncoeur prend cou-ra- ge,

sein, il faut tou- jours lu - stig sein, il faut tou- jours lu - stig sein, il faut tou- jours lu - stig

13

Schlag in den Wind, und was ich find, al - les macht mich em - bra- geux,

Schlag in den Wind, was ich find, das macht mich em - bra- geux,

Schlag in den Wind, was ich find, das macht mich em - bra- geux,

sein, il faut tou- jours lu - stig sein, das macht mich em - bra- geux,

ISMN M-50117-198-9



17 *p* cha-grin ist mir fan-tai-sie, par ma foi, es bleibt da-bei, *f* Tou-jours de bonne
p cha - grin — fan-tai-sie, par — es bleibt da-bei, *mf* Tou - jours d'bonne
p cha - grin — fan-tai-sie par — es bleibt da-bei, *mf* Tou - jours d'bonne
mf Tou - jours, Tou - jours

22 hu-meur zu sein, dies ver-gnügt mich al-lein.
hu - meur zu sein, ver - gnügt mich al - lein. *mf*
hu - meur zu sein, ver gnügt mich al - lein. *mf* Nach dem Re-gen Son-nen-schein
bonne hu - meur, dies ver - gnügt mich al - lein. Nach dem Re-gen Son-nen-schein

27 *p* Ah, *mp* Ma for-tune est en co-lè-re
p 2. Nach dem Re-gen Son-nen-schein. Ma for-tune est en co-lè-re
for-tune en co - lè - re.
for-tune en co - lè - re.

33 ah Und ver-ges-se mon cha-grin,
Et ce-pen-dant je n'avais mon tré-sor und ver-ges-se mon cha-grin,



37

mp
Que cha-cun soit con-tent mit mir, und sei lu-stig mit Ma-nier,
Cha-cun con-tent mit mir, lu-stig mit Ma-nier, mit Ma-

41

mf
Ah In der sü-ßen Lust-bar-keit. Schenkt mir ein küh-ler
f
Car nous pas-sons bien die Zeit in der sü-ßen Lust-bar-keit. Schenkt mir ein küh-ler
mf
Car nous pas-sons in der sü-ßen, sü-ßen Lust-bar-keit.
mf
Car nous pas-sons die Zeit in der Lust-bar-keit. Schenkt mir ein küh-ler

47

mf
Wein, schenkt ein küh-ler Wein, schenkt mir ein küh-ler Wein, schenkt ein, schenkt ein! *cresc.*
Wein, schenkt ein küh-ler Wein, schenkt mir ein küh-ler Wein, schenkt ein, schenkt ein! *cresc.*
Wein, schenkt ein küh-ler Wein, schenkt mir ein küh-ler Wein, schenkt ein, schenkt ein! *cresc.*

53

mf
3. Schenkt mir ein, schenkt ein pour sa-luer la com-pag-ni-e, denn es muß ge-
mf
3. Schenkt mir ein, schenkt ein pour sa-luer la com-pag-ni-e, denn es muß ge-
f
3. Schenkt mir ein küh-ler Wein pour sa-luer la com-pag-ni-e, denn es muß ge-
mf
3. Schenkt mir ein küh-ler Wein schenkt ein schenktein, denn es muß ge-



58

trun - ken sein, die wir so bei - sam - men sein: *mf* Es gilt dir, es ist gar ge - sund, -
 trun - ken sein, die wir so bei - sam - men sein: *f* Es gilt dir, Bru - der es ist gar ge - sund,
 trun - ken sein, die wir so bei - sam - men sein: *mf* Es gilt dir Bru - der, es ist gar ge - sund,
 trun - ken sein, - die wir so bei - sam - men sein: *mf* es gilt, ist ge - sund,

63

Que cha - cun fai - re la ronde. Prends gar - de à ton voi - sin,
 Que cha - cun tâche de faire la ronde. Prends gar - de à ton voi - sin,
 Que cha - cun tâche de faire la ronde Prends gar - de à ton voi - sin,
 Que cha - cun faire la ron - de. Prends gar - de à ton voi - sin, -

67

hat er nichts, so schenk ihm ein. *mf* Schenk ihm - ein, schenk ihm ein, bu - vons, bu -
 hat er nichts, so schenk ihm ein. *mf* Schenk ihm - ein, schenk ihm ein, bu - vons, bu -
 hat er nichts, so schenk ihm ein.
 hat er nichts, so schenk ihm ein.

72

vons - donc *f* 4. Bu - vons donc, bu - vons donc à la san - té, -
 vons - donc *f* 4. Bu - vons donc, bu - vons donc à la san - té, -
 4. Bu - vons donc, bu - vons donc à la san - té des de - moi - sel - les,
 4. Bu - vons donc, bu - vons donc à la san - té des de - moi - sel - les,



77

mp Les belles et na - tu - rel - les! O du schön - ste Gü - tig - keit.

mp Les belles et na - tu - rel - les! O du schön - ste Gü - tig - keit.

mf Qui sont belles et na - tu - rel - les! O du schön - ste Gü - tig - keit.

mf Qui sont belles et na - tu - rel - les! O du schön - ste Gü - tig - keit.

81 *meno mosso*

p Dis - ku - rie - re in der Still, und wer dies ver - ach - ten will,

p Dis - ku - rie - re in der Still, und wer dies ver - ach - ten will,

pp Dis - ku - rie - re, und wer ver - ach - ten will, .

pp Dis - ku - rie - re, und wer ver - ach - ten will, .

85 *a tempo* *rit.*

mf c'est le plus grand fou du mon - de, *ff* Ah ça! bu - vons à la ronde.

mf c'est le plus grand fou du mon - de, *ff* Ah ça! bu - vons à la ronde.

f c'est le plus grand fou du mon - de, *ff* Ah ça! bu - vons à la ronde.

f c'est le plus grand fou du mon - de, *ff* Ah ça! bu - vons à la ron - de.

89

f 5.Voilà mon verre le seul en haut, es ist mir noch ziem - lich ge-ra - ten.

f 5.Voilà mon verre le seul en haut, — es ist mir noch ziem - lich ge-ra - ten.

f 5.Voilà mon verre le seul en haut, es ist mir noch ziem - lich ge-ra - ten.

f 5.Voilà mon verre le seul en haut, — es ist mir noch ziem - lich ge-ra - ten.



93

Lie - ber Bru - der, mach auch so, et tu se - ras mon ca - ma - rade.

Lie - ber Bru - der, mach auch so, et tu se - ras mon ca - ma - rade.

Lie - ber Bru - der, mach auch so, et tu se - ras mon ca - ma - rade.

Lie - ber Bru - der, mach auch so, et tu se - ras mon ca - ma - rade.

97 *molto rit.*

f Trinkt das Gläs - chen bis auf den Grund, c'est une dou - ceur de ce monde,

f Trinkt das Gläs - chen bis auf den Grund, c'est une dou - ceur de ce monde,

f Trinkt das Gläs - chen bis auf den Grund, c'est une dou - ceur de ce monde,

f Trinkt das Gläs - chen bis auf den Grund, c'est une dou - ceur de ce monde,

101 *molto meno mosso*

mp Et quand tu se - ras gris du vin, *p* leg dich nie - der und schlaf

mp Et quand se - ras gris du vin, leg dich nie - der und schlaf

mp Et quand tu se - ras gris du vin, leg dich nie - der und schlaf.

mp Et quand tu se - ras gris du vin, leg dich nie - der und schlaf, schlaf

105

ein! *ppp*

ein, schlaf ein, schlaf ein, und schlaf ein! *ppp*

ein, schlaf ein, schlaf ein, und schlaf ein! *ppp*

ein, und schlaf ein, und schlaf ein, schlaf ein! *ppp*

PROPAEDIA

Darf nicht zu Aufführungszwecken verwendet werden